KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1429/2004

av den 9 augusti 2004

om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin [1], särskilt artikel 53 i denna, och

av följande skäl:

(1) Det behöver göras vissa ändringar av kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 [2] med hänsyn till Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens (nedan kallade ”de nya medlemsstaterna”) anslutning till Europeiska unionen.

(2) I och med anslutningen har det blivit tydligt att gränsen för en vinodlarregion inte nödvändigtvis ligger inom gränsen för en medlemsstat och att traditionella uttryck kan vara gränsöverskridande. Det är därför nödvändigt att ändra bestämmelsen om traditionella uttryck i syfte att göra det möjligt för två eller fler medlemsstater att under särskilda villkor använda vissa traditionella uttryck.

(3) I artikel 28 i förordning (EG) nr 753/2002 föreskrivs särskilda bestämmelser för bordsviner med geografisk beteckning, och där förtecknas också de traditionella benämningar som används i medlemsstaternas olika regioner för att beskriva sådana viner. Den förteckningen måste anpassas och de benämningar som används i de nya medlemsstaterna läggas till.

(4) Förteckningen över traditionella benämningar och kompletterande traditionella benämningar måste anpassas med de rätta benämningar som används i de nya medlemsstaterna.

(5) I bilaga II till förordning (EG) nr 753/2002 förtecknas druvsorter och synonymer till dessa som omfattar en geografisk beteckning och som kan förekomma i märkningen av viner. Denna bilaga måste anpassas med de rätta benämningar som var i bruk i de nya medlemsstaterna vid det datum då den här förordningen börjar tillämpas.

(6) Förordning (EG) nr 753/2002 bör därför ändras.

(7) Av kontrollskäl, och för att ändringarna av förordning (EG) nr 753/2002 skall kunna tillämpas från och med den dag då Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft, bör den här förordningen tillämpas från och med den 1 maj 2004.

(8) I syfte att underlätta övergången från det vinmärkningssystem som gällde i de nya medlemsstaterna före anslutningen till gemenskapens bestämmelser om vinmärkning, är det nödvändigt att låta ekonomiska aktörer använda märken och förpackningsmaterial som tryckts i enlighet med tidigare nationella bestämmelser.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 753/2002 ändras på följande sätt:

1. I artikel 24.5 skall följande stycke läggas till:

”En traditionell benämning skall anses vara traditionell inom det officiella språket i en medlemsstat om den inom det officiella språket och i en angiven gränsregion i grannmedlemsstaten eller grannmedlemsstaterna har använts för viner som framställs under samma villkor, under förutsättning att en sådan benämning uppfyller kriterierna i punkterna a–d i en av dessa medlemsstater och att båda medlemsstaterna är överens om att definiera, använda och skydda en sådan benämning.”

2. I artikel 28 första stycket skall följande strecksatser läggas till efter den åttonde strecksatsen:

”— ’zemské víno’ i fråga om bordsviner med ursprung i Tjeckien,

— ’τοπικός οἶνος’ i fråga om bordsviner med ursprung i Cypern,

— ’tájbor’ i fråga om bordsviner med ursprung i Ungern,

[1] EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Anslutningsakten 2003.

[2] EGT L 118, 4.5.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 908/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 56).

— 'Inbid ta lokalita tradizzjonali ('I.L.T.')' i fråga om bordsviner med ursprung i Malta,

— 'deželno vino s priznano geografsko oznako' eller 'deželno vino PGO' i fråga om bordsviner med ursprung i Slovenien,".

3. Artikel 29 skall ändras på följande sätt:

a) Följande punkter skall läggas till i punkt 1:

"k) För Tjeckien:

— 'jakostní víno', 'jakostní víno odrůdové', 'jakostní víno známkové',

— 'jakostní víno s přívlastkem' eller 'víno s přívlastkem', tillsammans med någon av följande uppgifter: 'kabinetní víno', 'pozdní sběr', 'výběr z hroznů', 'výběr z bobulí', 'výběr z cibéb', 'ledové víno', 'slámové víno',

— 'jakostní likérové víno',

— 'jakostní perlivé víno',

— 'víno originální certifikace', 'V.O.C.', 'VOC'.

l) För Cypern:

— 'ΟΕΟΠ' ('Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης'),

— 'οίνος γλυκύς φυσικός'.

m) För Ungern:

— 'minőségi bor',

— 'különleges minőségű bor',

— 'fordítás',

— 'máslás',

— 'szamorodni',

— 'aszú … puttonyos', kompletterat med siffrorna 3–6,

— 'aszúeszencia',

— 'eszencia',

— 'védett eredetű bor'.

n) För Malta:

— 'Denominazzjoni ta' Oriġini Kontrollata ('D.O.K.')'.

o) För Slovenien:

— 'kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom' eller 'kakovostno vino ZGP'. Dessa benämningar får åtföljas av 'mlado vino',

— 'priznano tradicionalno poimenovanje', 'vino PTP',

— 'vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom' eller 'vrhunsko vino ZGP'. Denna benämning får åtföljas av 'pozna trgatev', 'izbor', 'jagodni izbor', 'suhi jagodni izbor', 'ledeno vino', 'arhivsko vino', 'arhiva' eller 'starano vino', 'slamno vino'.

p) För Slovakien:

Följande benämningar, tillsammans med uppgifter om varifrån vinet kommer:

— 'akostné víno',

— 'víno s prívlastkom' plus 'kabinetné', 'neskorý zber', 'výber z hrozna', 'bobuľový výber', 'hrozienkový výber', 'ľadový zber',

liksom följande uttryck:

— 'esencia',

— 'forditáš',

— 'mášláš',

— 'samorodné',

— 'výberová esencia',

— 'výber … putňový', kompletterat med siffrorna 3–6."

b) I punkt 2 skall följande punkter läggas till:

"h) För Tjeckien:

— 'jakostní šumivé víno stanovené oblasti',

— 'aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti'/'aromatický sekt s.o.'.

i) För Malta:

— 'Denominazzjoni ta Oriġini Kontrollata ('D.O.K.')'.

j) För Slovenien:

— 'kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom' eller 'kakovostno peneče vino ZGP',

— 'vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom' eller 'vrhunsko peneče vino ZGP',

— 'penina',

— 'kakovostno peneče vino'."

4. I artikel 30 skall följande punkt f läggas till:

"f) För Cypern:

— Κουμανδαρία (Commandaria."

5. Bilaga II skall ersättas med bilaga I till denna förordning.

6. Bilaga III skall ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

När det gäller Slovenien, är det tillåtet att fortsätta att sälja och exportera produkter vilka omfattas av denna förordning och vars beskrivning och presentation på slovenska var förenliga med de bestämmelser som tillämpades i Slovenien före landets anslutning till gemenskapen den 1 maj 2004, och vilka släppts ut på marknaden före anslutningen, men vilka inte är förenliga med den här förordningen, fram till det att lagren uttömts, dock senast fram till den 30 april 2006 och, i fråga om 2003 års årgång, fram till den 30 april 2007.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA II

Druvsorter och synonymer till dessa som omfattar en geografisk beteckning [1] och som med tillämpning av artikel 19.2 [*] kan förekomma i märkningen av viner

	Druvsort eller synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortnamn eller en av dess synonymer [2]
1	**Agiorgitiko**	**Grekland**[o]
2	**Aglianico**	**Italien**[o], **Grekland**[o], **Malta**[o]
3	**Aglianicone**	**Italien**[o]
4	**Alicante Bouschet**	**Grekland**[o], **Italien**[o], **Portugal**[o], **Algeriet**[o], **Tunisien**[o], **Förenta staterna**[o], **Cypern**[o] *Anmärkning*: Benämningen 'Alicante' får inte användas utan annan angivelse som beteckning på ett vin (utom i Italien).
5	**Alicante Branco**	**Portugal**[o]
6	**Alicante Henri Bouschet**	**Frankrike**[o], **Serbien och Montenegro** (8)
7	**Alicante**	**Italien**[o]
8	Alikant Buse	Serbien och Montenegro (**6**)
9	**Auxerrois**	**Sydafrika**[o], **Australien**[o], **Kanada**[o], **Schweiz**[o], **Belgien**[o], **Tyskland**[o], **Frankrike**[o], **Luxemburg**[o], **Nederländerna**[o], **Förenade Kungariket**[o]
11	**Barbera Bianca**	**Italien**[o]
12	**Barbera**	**Sydafrika**[o], **Argentina**[o], **Australien**[o], **Kroatien**[o], **Mexiko**[o], **Slovenien**[o], **Uruguay**[o], **Förenta staterna**[o], **Grekland**[o], **Italien**[o], **Malta**[o]
13	**Barbera Sarda**	**Italien**[o]
14	Blauburgunder	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (18-**28**-97), Österrike (**15**-18), Kanada (18-97), Chile (18-97), Italien
15	**Blauer Burgunder**	**Österrike** (14-18), Serbien och Montenegro (**25**-97), Schweiz
16	**Blauer Frühburgunder**	**Tyskland** (51)
18	**Blauer Spätburgunder**	**Tyskland** (97), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (14-**28**-97), Österrike (14-**15**), Bulgarien (96), Kanada (14-97), Chile (14-97), Rumänien (97), Italien (14-97)
19	**Blaufränkisch**	Tjeckien (**50**), Österrike[o], Tyskland, Slovenien (**Modra frankinja**, Frankinja)
20	**Borba**	**Spanien**[o]
21	**Bosco**	**Italien**[o]
22	**Bragão**	**Portugal**[o]
22a	**Budai**	**Ungern**[o]
23	**Burgundac beli**	**Serbien och Montenegro** (121)
24	Burgundac Crni	Kroatien[o]
25	**Burgundac crni**	**Serbien och Montenegro** (15-99)
26	**Burgundac sivi**	Kroatien[o], **Serbien och Montenegro**[o]
27	**Burgundec bel**	**f.d jugoslaviska republiken Makedonien**[o]
28	**Burgundec crn**	**f.d jugoslaviska republiken Makedonien** (14-18-97)
29	**Burgundec siv**	**f.d jugoslaviska republiken Makedonien**[o]

	Druvsort eller synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortnamn eller en av dess synonymer (2)
29a	**Cabernet Moravia**	**Tjeckien**o
30	**Calabrese**	**Italien** (75)
31	**Campanário**	**Portugal**o
32	**Canari**	**Argentina**o
33	**Carignan Blanc**	**Frankrike**o
34	**Carignan**	**Sydafrika**o, **Argentina**o, **Australien** (36), Chile (36), **Kroatien**o, **Israel**o, **Marocko**o, **Nya Zeeland**o, **Tunisien**o, **Grekland**o, **Frankrike**o, **Portugal**o, **Malta**o
35	**Carignan Noir**	**Cypern**o
36	Carignane	Australien (**34**), Chile (34), **Mexiko, Turkiet, Förenta staterna**
37	**Carignano**	**Italien**o
38	**Chardonnay**	**Sydafrika**o, **Argentina** (79), **Australien** (79), **Bulgarien**o, **Kanada** (79), **Schweiz**o, **Chile** (79), **Tjeckien**o, **Kroatien**o, **Ungern** (39), **Indien, Israel**o, **Moldavien**o, **Mexiko** (79), **Nya Zeeland** (79), **Rumänien**o, **Ryssland**o, **San Marino**o, **Slovakien**o, **Slovenien**o, **Tunisien**o, **Förenta staterna** (79), **Uruguay**o, Serbien och Montenegro (**Sardone**), **Zimbabwe**o, **Tyskland**o, **Frankrike, Grekland** (79), **Italien** (79), **Luxemburg**o (79), **Nederländerna** (79), **Förenade kungariket, Spanien, Portugal, Österrike**o, **Belgien** (79), **Cypern**o, **Malta**o
39	Chardonnay Blanc	f.d jugoslaviska republiken Makedonien (**Sardone**), Ungern (38)
40	**Chardonnay Musqué**	**Kanada**o
41	**Chelva**	Spanien**o**
42	**Corinto Nero**	**Italien**o
43	**Cserszegi fűszeres**	**Ungern**o
44	**Děvín**	**Tjeckien**o
45	**Devín**	**Slovakien**
45a	**Duna gyöngye**	**Ungern**o
45b	**Dunaj**	**Slovakien**
46	**Durasa**	**Italien**o
47	**Early Burgundy**	**Förenta staterna**o
48	Fehér Burgundi	Ungern (118)
49	**Findling**	**Tyskland**o, Förenade kungariket**o**
50	**Frankovka**	**Tjeckien** (19), Slovakien (**50a**)
50a	**Frankovka modrá**	**Slovakien** (50)
51	Frühburgunder	Tyskland (**16**), **Nederländerna**o
51a	Girgenti	Malta (**51c**)
51b	Ghirgentina	Malta (**51c**)
51c	**Girgentina**	**Malta** (51a, b)
52	**Graciosa**	**Portugal**o
53	Grauburgunder	Tyskland, Bulgarien, Ungern**o**, Rumänien (54)

	Druvsort eller synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortnamn eller en av dess synonymer (2)
54	Grauer Burgunder	Kanada, Rumänien (53), Tyskland, **Österrike**
55	Grossburgunder	Rumänien (17) (63) (**Kekfrankos**)
56	**Iona**	**Förenta staterna**o
57	**Kanzler**	**Förenade kungariket**o, Tysklando
58	**Kardinal**	**Tysklando**, **Bulgarieno**
59	**Kékfrankos**	Ungern (74)
60	Kisburgundi kék	Ungern (97)
61	**Korinthiaki**	**Grekland**o
62	**Leira**	**Portugal**o
64	**Limnio**	**Grekland**o
65	**Maceratino**	**Italien**o
65a	**Malvasía Riojana**	Spanien (99)
65b	**Maratheftiko (Μαραθεύτικο?)**	**Cypern**
65c	**Mátrai muskotály**	**Ungern**o
65d	**Medina**	**Ungern**o
66	**Monemvasia**	**Grekland** (Monovasia)
67	**Montepulciano**	**Italien**o
67a	**Moravia**	**Spanien**o
68	Moslavac	f.d jugoslaviska republiken Makedonien (70), **Serbien och Montenegro**o
70	Mozler	f.d jugoslaviska republiken Makedonien (68) (**Sipon**)
71	**Mouratón**	**Spanien**o
72	**Müller-Thurgau**	**Sydafrika**o, **Österrike**o, **Tyskland, Kanada**, Kroatieno, **Ungern**o, Serbien och Montenegroo, **Tjeckien**o, **Slovakien**o, Slovenieno, **Schweiz**o, Luxemburg, **Nederländerna**o, **Italien**o, **Belgien**o, Frankrikeo, **Förenade kungariket, Australien**o, **Bulgarien**o, **Förenta staterna**o, **Nya Zeeland**o, **Portugal**
73	**Muškát moravský**	**Tjeckien**o, **Slovakien**
74	Nagyburgundi	Ungern (**59**)
75	Nero d'Avola	Italien (**30**)
76	**Olivella nera**	**Italien**o
77	**Orange Muscat**	**Australien**o, **Förenta staterna**o
77a	**Pálava**	**Tjeckien, Slovakien**
78	**Pau Ferro**	**Portugal**o
79	Pinot Chardonnay	Argentina (**38**), Australien (**38**), Kanada (**38**), Chile (**38**), Mexiko (**38**), Nya Zeeland (**38**), **Förenta staterna (38), Turkiet**o, Belgien (**38**), Grekland (**38**), **Nederländerna**, Italien (**38**)
79a	**Pölöskei muskotály**	**Ungern**o
80	**Portoghese**	**Italien**o

	Druvsort eller synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortnamn eller en av dess synonymer (2)
81	**Pozsonyi**	**Ungern** (82)
82	Pozsonyi Fehér	Ungern (**81**)
82a	**Radgonska ranina**	**Slovenien**o
83	**Rajnai rizling**	**Ungern** (86)
84	Rajnski rizling	Serbien och Montenegro (85-88-**91**)
85	Renski rizling	Serbien och Montenegro (84-89-92), **Slovenien** (86)
86	Rheinriesling	Bulgarieno, Österrike, Tyskland (88), Ungern (**83**), Tjeckien (94), Italien (88), Grekland, Portugal, Slovenien (85)
87	Rhine Riesling	Sydafrikao, Australieno, Chile (89), Moldavieno, Nya Zeelando, **Cypern**
88	Riesling renano	Tyskland (86), Serbien och Montenegro (84-86-**91**), **Italien** (86)
89	**Riesling Renano**	Chile (87), **Malta**o
90	**Riminèse**	**Frankrike**o
91	**Rizling rajnski**	**Serbien och Montenegro** (84-85-88)
92	**Rizling Rajnski**	**f.d jugoslaviska republiken Makedonien**o, **Kroatien**o
93	**Rizling rýnsky**	**Slovakien**o
94	**Ryzlink rýnský**	**Tjeckien** (86)
95	**Santareno**	**Portugal**o
96	**Sciaccarello**	**Frankrike**o
97	Spätburgunder	f.d jugoslaviska republiken Makedonien (14-18-**28**), Serbien och Montenegro (16-**25**), Bulgarien (19), Kanada (14-18), Chile, Ungern (60), Moldavieno, Rumänien (18), Italien, **Förenade kungariket**, Tyskland (**18**)
98	Štajerska Belina	Kroatieno, Slovenieno
99	Subirat	Spanien (**65a**)
100	**Terrantez do Pico**	Portugalo
101	**Tintilla de Rota**	Spanieno
102	**Tinto de Pegões**	Portugalo
103	**Tocai friulano**	**Italien** (104) *Anmärkning*: Benämningen 'Tocai friulano' får endast användas för kvalitetsviner fso med ursprung i regionerna Veneto och Friuli under en övergångsperiod t.o.m. den 31 mars 2007.
104	Tocai Italico	Italien (**103**) *Anmärkning*: Synonymen 'Tocai italico' får endast användas för kvalitetsviner fso med ursprung i regionerna Veneto och Friuli under en övergångsperiod t.o.m. den 31 mars 2007.
105	Tokay Pinot gris	Frankrike *Anmärkning*: Synonymen 'Tokay Pinot gris' får endast användas för kvalitetsviner fso med ursprung i departementen Bas-Rhin och Haut-Rhin under en övergångsperiod t.o.m. den 31 mars 2007.

	Druvsort eller synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortnamn eller en av dess synonymer (2)
106	**Torrontés riojano**	**Argentina**o
107	**Trebbiano**	Sydafrikao, Argentinao, **Australien**o, **Kanada**o, Cypernо, **Kroatien**o, **Uruguay**o, **Förenta staterna**, Israel, **Italien, Malta**
108	**Trebbiano Giallo**	**Italien**o
109	**Trigueira**	Portugal
110	**Verdea**	**Italien**o
111	**Verdeca**	**Italien**
112	**Verdelho**	**Sydafrika**o, **Argentina, Australien, Nya Zeeland, Förenta staterna, Portugal**
113	**Verdelho Roxo**	**Portugal**o
114	**Verdelho Tinto**	**Portugal**o
115	**Verdello**	**Italien**o
116	**Verdese**	**Italien**o
117	**Verdejo**	**Spanien**
118	Weißburgunder	Sydafrika (120)o, Kanada, Chile (119), Ungern (48), Tyskland (**119**, 120), Australien (**119**), Förenade kungariketo, Italien
119	**Weißer Burgunder**	**Tyskland** (118, 120), **Österrike** (118), Chile (118), **Schweiz**, Italien
120	**Weissburgunder**	Sydafrika (118), Tyskland (118, **119**), Förenade kungariket, Italien
121	Weisser Burgunder	Serbien och Montenegro (**23**)
122	**Zalagyöngye**	**Ungern**o

(1) Dessa druvsorter eller synonymer till dessa motsvarar delvis eller helt, i översättning eller i form av ett adjektiv, de geografiska beteckningar som används för att beskriva ett vin.

(*) Innebörd:
— benämningar eller siffror inom parentes: hänvisning till druvsortens synonym
— 'o': ingen synonym
— benämningar eller siffror i fetstil: kolumn 2: namn på druvsort:
kolumn 3: land i vilket namnet motsvarar en druvsort och en hänvisning till druvsorten.
— benämningar eller siffror ej i fetstil: kolumn 2: namn på synonym till en druvsort
kolumn 3: namn på land som använder synonymen till en druvsort.

(2) För de berörda staterna skall undantagen enligt denna bilaga endast tillåtas för viner med geografisk beteckning som framställs i de administrativa enheter i vilka odling av de berörda druvsorterna är tillåten vid den tidpunkt då den här förordningen träder i kraft och enligt de villkor för framställning och presentation av dessa viner som fastställts av de berörda medlemsstaterna."

BILAGA II

Följande text skall läggas till i bilaga III till förordning (EG) nr 753/2002:

”Traditionell benämning	Berörda viner	Produktkategorier	Språk	Datum som lagts till i bilaga III	Berört tredjeland
TJECKIEN					
Traditionella särskilda benämningar enligt artikel 29					
pozdní sběr	Alla	Kvalitetsvin fso	Tjeckiska		
Kompletterande traditionella benämningar					
archivní víno	Alla	Kvalitetsvin fso	Tjeckiska		
panenské víno	Alla	Kvalitetsvin fso	Tjeckiska		
CYPERN					
Traditionella särskilda benämningar enligt artikel 29					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	Alla	Kvalitetsvin fso	Grekiska		
Benämningar enligt artikel 28					
Τοπικός Οίνος	Alla	Bordsvin med GB	Grekiska		
Kompletterande traditionella benämningar					
Μοναστήρι (Monastiri)	Alla	Kvalitetsvin fso och bordsvin med GB	Grekiska		
Κτήμα (Ktima)	Alla	Kvalitetsvin fso och bordsvin med GB	Grekiska		
UNGERN					
Traditionella särskilda benämningar enligt artikel 29					
minőségi bor	Alla	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
különleges minőségű bor	Alla	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
fordítás	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
máslás	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
szamorodni	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
aszú … puttonyos (kompletterad med siffrorna 3–6)	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
aszúeszencia	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
eszencia	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Ungerska		

Traditionell benämning	Berörda viner	Produktkategorier	Språk	Datum som lagts till i bilaga III	Berört tredjeland
Benämningar enligt artikel 28					
tájbor	Alla	Bordsvin med GB	Ungerska		
Kompletterande traditionella benämningar					
bikavér	Eger, Szekszárd	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
késői szüretelésű bor	Alla	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
válogatott szüretelésű bor	Alla	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
muzeális bor	Alla	Kvalitetsvin fso	Ungerska		
siller	Alla	Bordsvin med GB och kvalitetsvin fso	Ungerska		
SLOVAKIEN					
Traditionella särskilda benämningar enligt artikel 29					
forditáš	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Slovakiska		
mášláš	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Slovakiska		
samorodné	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Slovakiska		
výber … putňový (kompletterad med siffrorna 3–6)	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Slovakiska		
výberová esencia	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Slovakiska		
esencia	Tokaj	Kvalitetsvin fso	Slovakiska		
SLOVENIEN					
Traditionella särskilda benämningar enligt artikel 29					
Penina	Alla	Mousserande kvalitetsvin fso	Slovenska		
Kompletterande traditionella benämningar					
pozna trgatev	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
izbor	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
jagodni izbor	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
suhi jagodni izbor	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
ledeno vino	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
arhivsko vino	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
mlado vino	Alla	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
Cviček	Dolenjska	Kvalitetsvin fso	Slovenska		
Teran	Kras	Kvalitetsvin fso	Slovenska”		